

# SPUL' U' KWUKS 新闻

我们谨此致谢并向 hən'qəminəm' (hun-ki-meen-um) 语族的第一民族表达敬意，感谢他们让我们能在其传统且未被割让的领土上教学、学习与生活。



## Dates for Your Calendar

- **10月29日**：因家长会下午1:45提前放学
- **10月30日**：因家长会下午1:45提前放学
- **10月31日**：万圣节
- **11月10日**：纪念日大会
- **11月11日**：纪念日（学校放假）
- **11月13-14日**：家长委员会（PAC）家庭摄影之夜
- **12月1日**：教师进修日（学生放假）
- **12月2日**：放学后线上公布成绩单
- **12月4日**：冬季音乐会（家长场：上午9点 / 学生场：下午1点）
- **12月5日**：寒假前最后一天上课
- **1月5日**：返校日



## 巨型南瓜称重比赛

随着万圣节的临近，校园气氛愈加热烈！为了增加节日乐趣，学生们将通过学习有关南瓜的知识并运用数学思维来**猜测巨型南瓜的重量**。

通过推理、比较和估算等策略与技能，学生们将挑战自我。比赛获胜者将在**周五的万圣节大会**上公布。

多余的糖果可于 **11月3日至7日** 送至办公室。糖果将被分发到温哥华市中心东端（**Downtown Eastside**）。

## 里士满的万圣节活动！

里士满市在 10 月 18 日至 31 日期间推出了**超过 20 场万圣节主题活动**，精彩纷呈，适合全家参与！

- 🎃 **里士满自然公园 Halloween Hoot** (10 月 18–29 日)
- 🎆 **Minoru 公园万圣节烟花节** (10 月 31 日)
- 🛹 **家庭滑冰活动** (10 月 31 日–11 月 2 日)
- 点击此处[Click here](#)查看更多精彩有趣的万圣节活动！





# HALLOWEEN AT SPUL'U'KWUKS

As we get closer to October 31st, you may be wondering what Halloween looks like at Spul'u'kwuks. Students and staff are welcome to wear costumes appropriate for a school setting. Remember, some of our youngest eagles are still only four years old and we want to make sure that Halloween is a fun day for them.

We will begin the day with a costume parade and a Halloween assembly for staff and students. After recess, we will have our first Family Teams activity of the year. In Family Teams, we assign students and staff to multi-aged groups and we come together for fun activities throughout the year. Students have the opportunity to get to know kids in other grades and work together to show teamwork and leadership. Family Teams will also be our Sports Day Teams at the end of the year.

We can't wait to see what creative and fun costumes arrive at school on Halloween! Parents, why not join in the fun and wear a costume when you drop your child off at school?



## SENSITIVITY AND RESPECT

We must be sensitive that Halloween needs to be fun for everyone, and for that reason, the district has guidelines around costumes to ensure that groups are not marginalized by others' costumes. If you follow these guidelines, it will help us all have fun!

Please keep in mind that costumes based on the following are **NOT** appropriate:

- changing RACE
- imitating CULTURES (traditional cultural clothing is not considered a costume)
- wearing clothing from/portraying people of RELIGIOUS FAITH
- switching GENDER for humour or to mock
- TRAUMA related to violence, gore, or weapons. No weapons, no exceptions!

We thank you for your cooperation!

## SPUL' U' KWUKS 的万圣节活动

随着 10 月 31 日的临近，你也许在想今年学校的万圣节会是什么样子。

在 Spul' u' kwuks，学生和教职员都可以穿着**适合学校环境的服装**来庆祝。请记住，我们中最年幼的

“小鹰”只有四岁，我们希望大家都能度过一个充满乐趣的万圣节。

我们将以**服装游行和万圣节集会**拉开庆祝活动的序幕，师生共同参与。课后，我们会举行本年度的**第一次家庭团队活动 (Family Teams Activity)**。在这个活动中，学生和老会被分配到不同年级混合的小组中，一起参与全年有趣的合作项目。学生将有机会认识不同年级的同学，并学习团队合作与领导力。家庭团队 (Family Teams) 也会成为学年末运动日的团队分组基础。

我们迫不及待地想看到学生们创造性的、有趣的服装！家长们也欢迎一起参与——**当你送孩子上学时，不妨也穿上节日服装！** 🎃

## 🗣️ 敏感度与尊重 (Sensitivity and Respect)

我们要确保万圣节对每个人来说都是愉快的。为此，教育局制定了关于服装的指导方针，以避免让某些群体感到被冒犯或被边缘化。请遵守以下准则，让所有人都玩得开心！

请注意，以下类型的服装**不合适 (NOT appropriate)**：

- 改变\*\*肤色或种族 (Race) \*\*的装扮
- 模仿或使用**文化服饰 (Culture)** (传统文化服饰不应被视为“万圣节服装”)
- 穿戴或模仿\*\*宗教人物 (Faith) \*\*相关的服饰
- **跨性别装扮 (Gender switching)**，用于搞笑或嘲讽
- 与**创伤、暴力、血腥或武器**相关的服装 (禁止携带任何武器)

感谢大家的理解与合作！让我们一起度过一个安全、快乐、充满创意的万圣节！ 🎃 🧛



## 这里接受万圣节糖果捐赠!





McMath 领袖班的学生正在支持一个名为

“好牧人计划 (THE GOOD SHEPHERD)” 的慈善项目，  
该项目致力于帮助温哥华市中心东区 (Lower Eastside) 的无家可归女性。

全年 365 天、每周 7 天，好牧人计划的**志愿者**都会为这些女性提供糖果包、食物、希望与鼓励。

他们每晚平均发放约 90 份糖果包。

为了支持这一善举，Spul' u' kwuks 学校正在收集

 剩余的万圣节糖果或巧克力 

请将您的糖果/巧克力捐赠送至学校办公室。

感谢您的支持与爱心! 